

Assembly Instruction

Rear Splitter with Clip-on Diffuser

1. The rear splitter with clip-on diffuser is characterized by the fact that the lower part of the splitter - the diffuser - is attached to the splitter using several plastic clips.

2. Remove the clips securing the diffuser.

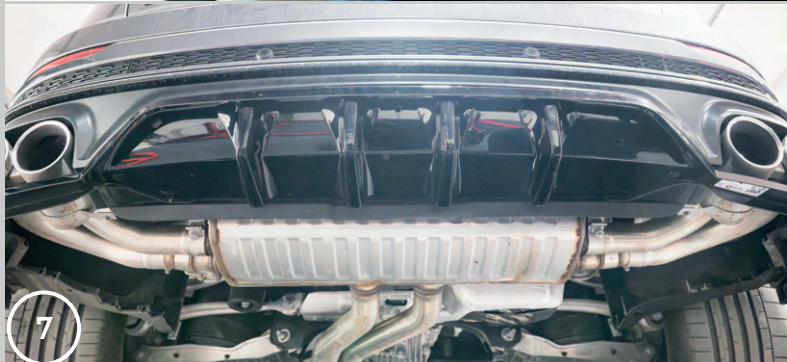
3. Separate the rear splitter and diffuser.

4. Install the rear splitter to the rear bumper according to the general assembly instructions.

5. Drill holes in the bumper through the clip holes in the rear splitter. Make holes so that their size corresponds to the size of the clip holes in the rear splitter.

6. Place the diffuser on the rear splitter and use the clips to attach the diffuser to the splitter.

7. Ready.



(PL) Instrukcja montażu splittera tylnego z dyfuzorem na klipsy (RD1 + RD2)

1. Splitter tylny z dyfuzorem na klipsy charakteryzuje się tym, że dolna część splittera - dyfuzor - zamocowany jest do splittera za pomocą kilku plastikowych klipsów.
2. Zdemontuj klipsy mocujące dyfuzor.
3. Rozłącz splitter tylny oraz dyfuzor.
4. Zamontuj splitter tylny do tylnego zderzaka zgodnie z ogólną instrukcją montażu.
5. Przez otwory na klipsy w splitterze tylnym przewierć otwory w zderzaku. Wykonaj takie otwory, by ich wielkość odpowiadała wielkości otworów na klipsy w splitterze tylnym.
6. Przyłóż dyfuzor do splittera tylnego i za pomocą klipsów przytwierdź dyfuzor do splittera.
7. Gotowe.

(BG) Bŭlgarski

Zaden spliter s instruksii za montazh na difuz'or za skobi (RD1 + RD2)

1. Zadniyat spliter sŭs zakopchavasht se difuz'or se kharakterizira s tova, che dolnata chast na splitera - difuz'orŭt - e prikrepen kŭm splitera s nyakolko plastmasovi shtipki.
2. Svalete montazhnite skobi na difuzora.
3. Otdelete zadniya spliter i difuzera.
4. Montiraŭte zadniya spliter kŭm zadnata bronya sŭglasno obshtite instruksii za montazh.
5. Probiŭte dupki v bronyata prez dupkite na shtipkite v zadniya spliter. Napravete dupkite sŭs sŭshtiya razmer kato dupkite na skobata v zadniya spliter.
6. Postavete difuzera vŭrkhu zadniya spliter i izpolzvaŭte skobite, za da zakrepite difuzera kŭm splitera.
7. Gotovo.

(HR) Hrvatski

Stražnji razdjelnik s uputama za sklapanje difuzora za kopče (RD1 + RD2)

1. Stražnji razdjelnik s difuzorom na štikaljku karakterističan je po tome što je donji dio razdjelnika - difuzor pričvršćen za razdjelnik s nekoliko plastičnih kopči.
2. Uklonite kopče za pričvršćivanje difuzora.
3. Odvojite stražnji razdjelnik i difuzor.
4. Ugradite stražnji razdjelnik na stražnji branik prema općim uputama za ugradnju.
5. Izbušite rupe u braniku kroz rupe za stezaljke na stražnjem razdjelniku. Napravite rupe iste veličine kao rupe za stezaljke na stražnjem razdjelniku.
6. Postavite difuzor na stražnji razdjelnik i pomoću kopči pričvrstite difuzor na razdjelnik.
7. Gotovo.

(CZ) Čeština

Zadní splitter s difuzorem návod na montáž klipů (RD1 + RD2)

1. Zadní rozdělovač s nacvakávacím difuzorem se vyznačuje tím, že spodní část rozdělovače - difuzor - je k rozdělovači připevněna několika plastovými sponami.
2. Odstraňte montážní spony difuzoru.
3. Oddělte zadní rozdělovač a difuzor.
4. Namontujte zadní rozdělovač na zadní nárazník podle obecných pokynů k instalaci.
5. Vyvrtejte otvory v nárazníku skrz otvory pro svorky v zadním rozdělovači. Vytvořte otvory stejné velikosti jako otvory pro spony v zadním rozdělovači.
6. Umístěte difuzér na zadní rozdělovač a pomocí spon zajistěte difuzér k rozdělovači.
7. Hotovo.

(DK) Dansk

Bagerste splitter med diffuser monteringsvejledning til clips (RD1 + RD2)

1. Den bagerste splitter med clip-on diffuser er kendetegnet ved, at den nederste del af splitteren - diffuseren - er fastgjort til splitteren med flere plastikclips.
2. Fjern diffusorens monteringsclips.
3. Adskil den bagerste splitter og diffuser.
4. Monter den bagerste splitter på den bagerste kofanger i henhold til de generelle monteringsanvisninger.
5. Bør huller i kofangeren gennem clipshullerne i den bagerste splitter. Lav hullerne i samme størrelse som clipshullerne i den bagerste splitter.
6. Placer diffuseren på den bagerste splitter, og brug clipsene til at fastgøre diffuseren til splitteren.
7. Færdig.

(EE) Eesti keel

**Tagumine jaotur koos difuusori paigaldusjuhiste ja klambrite jaoks
(RD1 + RD2)**

1. Klambri hajutiga tagumist splitterit iseloomustab see, et jaoturi alumine osa - hajuti - on kinnitatud mitme plastikklambri külge.
2. Eemaldage difuusori kinnitusklambrid.
3. Eraldage tagumine jaotur ja difuusor.
4. Paigaldage tagumine jaotur tagumise kaitseraua külge vastavalt üldistele paigaldusjuhistele.
5. Puurige kaitserauasse augud läbi tagumise jaguri klambriaukude. Tehke augud sama suurusega kui tagumise jaguri klambriavad.
6. Asetage hajuti tagumise jaoturi külge ja kinnitage klambrite abil hajuti jaoturi külge.
7. Valmis.

(FI) Suomalainen

Takajakaja diffuusorilla asennusohjeet pidikkeille (RD1 + RD2)

1. Klipsihajottimella varustetulle takajakajalle on tunnusomaista se, että jakajan alaosa - diffuusori - on kiinnitetty jakajan päälle useilla muovikiinnikkeillä.
2. Irrota diffuusorin kiinnityspidikkeet.
3. Erottele takajakaja ja diffuusori.
4. Asenna takajakaja takapuskuriin yleisten asennusohjeiden mukaisesti.
5. Pora reiät puskuriin takajakajan kiinnitysreikien kautta. Tee reiät samankokoisiksi kuin takajakajan kiinnitysreiät.
6. Aseta diffuusori takajakajan päälle ja kiinnitä diffuusori hajottimeen klipsien avulla.
7. Valmis.

(FR) Français

Instructions de montage du séparateur arrière avec diffuseur pour clips (RD1 + RD2)

1. Le séparateur arrière avec diffuseur à clipser se caractérise par le fait que la partie inférieure du séparateur - le diffuseur - est fixée au séparateur avec plusieurs clips en plastique.
2. Retirez les clips de montage du diffuseur.
3. Séparez le séparateur arrière et le diffuseur.
4. Installez le séparateur arrière sur le pare-chocs arrière conformément aux instructions d'installation générales.
5. Percez des trous dans le pare-chocs à travers les trous de clip dans le séparateur arrière. Faites des trous de la même taille que les trous des clips dans le séparateur arrière.
6. Placez le diffuseur sur le séparateur arrière et utilisez les clips pour fixer le diffuseur au séparateur.
7. Terminé.

(EL) Elliniká

Πίσο splitter me odigíes synarmológisis diachýti gia klip (RD1 + RD2)

1. O πίσo diachoristís me diachýti me klip charaktirízetai apó to gegonós óti to káto méros tou diachoristí - o diachýtis - éinai stereoméno ston diachoristí me pollá plastiká klip.
2. Afairéste ta klip steréosis tou diachýti.
3. Diachoríste ton πίσo diachoristí kai ton diachýti.
4. Topothetíste ton πίσo diachoristí ston πίσo profylaktíra sýmфона me tis genikés odigíes enkatástasis.
5. Anoíxte trýpes ston profylaktíra mésa apó tis opés tou klip ston πίσo diachoristí. Kánte tis trýpes sto ídio mégethos me tis opés tou klip ston πίσo diachoristí.
6. Topothetíste ton diachýti ston πίσo diachoristí kai chrisimopoiíste ta klip gia na stereósete ton diachýti ston diachoristí.
7. Égine.

(ES) Español

Instrucciones de montaje del divisor trasero con difusor para clips (RD1 + RD2)

1. El divisor trasero con difusor tipo clip se caracteriza porque la parte inferior del divisor, el difusor, está fijada al divisor con varios clips de plástico.
2. Retire los clips de montaje del difusor.
3. Separe el divisor trasero y el difusor.
4. Instale el divisor trasero en el parachoques trasero de acuerdo con las instrucciones generales de instalación.
5. Perfore agujeros en el parachoques a través de los orificios del clip en el divisor trasero. Haga que los agujeros tengan el mismo tamaño que los agujeros del clip en el divisor trasero.
6. Coloque el difusor en el divisor trasero y use los clips para asegurar el difusor al divisor.
7. Hecho.

(IE) Gaeilge

Scoilteoir cúil le treoracha cóimeála diffuser le haghaidh gearrthóga (RD1 + RD2)

1. Is sainairíonna é an scoilteoir cúil le diffuser gearrthóg ar an bhfíric go bhfuil an chuid íochtair den scoilteoir - an difuser - ceangailte leis an scoilteoir le roinnt gearrthóga plaisteacha.
2. Bain na gearrthóga gléasta diffuser.
3. Scar an scoilteoir cúil agus an diffuser.
4. Suiteáil an scoilteoir cúil go dtí an tuairteoir cúil de réir na dtreoracha suiteála ginearálta.
5. Druileáil poill sa tuairteora trí na poill gearrthóg sa scoilteoir cúil. Déan na poill ar an méid céanna leis na poill gearrthóg sa scoilteoir cúil.
6. Cuir an diffuser ar an scoilteoir cúil agus bain úsáid as na gearrthóga chun an diffuser a dhaingniú don scoilteoir.
7. Déanta.

(LI) Lietuvių

Galinis skirstytuvas su difuzoriaus surinkimo instrukcijos spaustukams (RD1 + RD2)

1. Galinis skirstytuvas su užsegamu difuzoriumi pasižymi tuo, kad apatinė skirstytuvo dalis – difuzorius – yra pritvirtinta prie skirstytuvo keliais plastikiniais spaustukais.
2. Nuimkite difuzoriaus tvirtinimo spaustukus.
3. Atskirkite galinį skirstytuvą ir difuzorių.
4. Sumontuokite galinį skirstytuvą prie galinio buferio pagal bendrąsias montavimo instrukcijas.
5. Išgręžkite skylutes buferyje per galinio skirstytuvo spaustuko skylutes. Padarykite skylės tokio pat dydžio kaip ir galinio skirstytuvo spaustuko skylės.
6. Uždėkite difuzorių ant galinio skirstytuvo ir spaustukais pritvirtinkite difuzorių prie skirstytuvo.
7. Atlikta.

(LV) Latviski

**Aizmugurējais sadalītājs ar difuzoru montāžas instrukcijas klipiem
(RD1 + RD2)**

1. Aizmugurējais sadalītājs ar piespraužamu difuzoru ir raksturīgs ar to, ka sadalītāja apakšējā daļa - difuzors - ir piestiprināta pie sadalītāja ar vairākiem plastmasas klipšiem.
2. Noņemiet difuzora stiprinājuma skavas.
3. Atdaliet aizmugurējo sadalītāju un difuzoru.
4. Uzstādiet aizmugurējo sadalītāju aizmugurējā buferī saskaņā ar vispārīgajiem uzstādīšanas norādījumiem.
5. Izurbiet caurumus buferī caur klipšu caurumiem aizmugurējā sadalītājā. Padariet caurumus tāda paša izmēra kā aizmugures sadalītāja klipu caurumiem.
6. Novietojiet difuzoru uz aizmugurējā sadalītāja un izmantojiet klipus, lai piestiprinātu difuzoru pie sadalītāja.
7. Gatavs.

(MT) Malti

**Splitter ta 'wara bi struzzjonijiet ta' assemblaġġ tad-diffużur għall-
-klipps (RD1 + RD2)**

1. Is-splitter ta 'wara b'diffużur clip-on huwa kkaratterizzat mill-fatt li l-parti t'isfel tas-splitter - id-diffużur - hija mwaħħla mal-isplitter b'diversi klipps tal-plastik.
2. Neħhi l-klipps tal-immuntar tad-diffużur.
3. Separa l-isplitter ta 'wara u d-diffużur.
4. Installa l-isplitter ta 'wara mal-bumper ta' wara skont l-istruzzjonijiet generali tal-installazzjoni.
5. Drill toqob fil-bumper mit-toqob tal-klipp fl-isplitter ta 'wara. Aghmel it-toqob l-istess daqs bħat-toqob tal-klipp fl-isplitter ta 'wara.
6. Poġġi d-diffużur fuq is-splitter ta 'wara u uża l-klipps biex tassigura d-diffużur mas-splitter.
7. Magħmul.

(NL) Nederlands

**Montage-instructies voor achtersplitter met diffuser voor clips
(RD1 + RD2)**

1. De achtersplitter met clip-on diffuser kenmerkt zich doordat het onderste deel van de splitter - de diffuser - met meerdere kunststof clips aan de splitter is bevestigd.
2. Verwijder de bevestigingsclips van de diffuser.
3. Scheid de achterste splitter en diffuser.
4. Monteer de achtersplitter op de achterbumper volgens de algemene installatie-instructies.
5. Boor gaten in de bumper door de clipgaten in de achtersplitter. Maak de gaten even groot als de clipgaten in de achterste splitter.
6. Plaats de diffuser op de achterste splitter en gebruik de clips om de diffuser aan de splitter te bevestigen.
7. Klaar.

(DE) Deutsch

Hecksplitter mit Diffusor Montageanleitung für Clips (RD1 + RD2)

1. Der Hecksplitter mit Aufsteck-Diffusor zeichnet sich dadurch aus, dass der untere Teil des Splitters – der Diffusor – mit mehreren Kunststoff-C-Clips am Splitter befestigt wird.
2. Entfernen Sie die Befestigungsklammern des Diffusors.
3. Hecksplitter und Diffusor trennen.
4. Montieren Sie den Hecksplitter gemäß den allgemeinen Montageanweisungen an der Heckstoßstange.
5. Bohren Sie durch die Cliplöcher im Hecksplitter Löcher in die Stoßstange. Machen Sie die Löcher genauso groß wie die Cliplöcher im Hecksplitter.
6. Platzieren Sie den Diffusor auf dem Hecksplitter und befestigen Sie den Diffusor mit den Clips am Splitter.
7. Fertig.

(PT) Português

Instruções de montagem do divisor traseiro com difusor para grampos (RD1 + RD2)

1. O divisor traseiro com difusor de encaixe caracteriza-se pelo facto de a parte inferior do divisor - o difusor - estar fixa ao divisor com vários cliques de plástico.
- 2.º Remova os cliques de montagem do difusor.
- 3.º Separe o divisor traseiro e o difusor.
4. Instale o separador traseiro no pára-choques traseiro de acordo com as instruções gerais de instalação.
- 5.º Faça furos no para-choques através dos furos dos cliques no divisor traseiro. Faça os furos do mesmo tamanho que os furos dos cliques no divisor traseiro.
6. Coloque o difusor no divisor traseiro e utilize os cliques para fixar o difusor ao divisor.
- 7.º Feito.

(RO) Romanesc

Splitter spate cu instructiuni de asamblare difuzor pentru cleme (RD1 + RD2)

1. Splitterul din spate cu un difuzor cu clips se caracterizează prin faptul că partea inferioară a splitterului - difuzorul - este atașată la splitter cu mai multe cleme din plastic.
2. Scoateți clemele de montare a difuzorului.
3. Separați splitterul din spate și difuzorul.
4. Instalați splitter-ul spate pe bara de protecție spate conform instrucțiunilor generale de instalare.
5. Găuriți găuri în bara de protecție prin orificiile pentru cleme din separatorul din spate. Faceți găurile de aceeași dimensiune ca găurile pentru cleme din separatorul din spate.
6. Așezați difuzorul pe splitter-ul din spate și utilizați clemele pentru a fixa difuzorul pe splitter.
7. Gata.

(SK) Slovenský

Zadný splitter s difúzorom návod na montáž klipov (RD1 + RD2)

1. Zadná rozdvojka s nasadzovacím difúzorom sa vyznačuje tým, že spodná časť rozdvojky - difúzor je k rozdvojke pripevnená niekoľkými plastovými príchytkami.
2. Odstráňte montážne spony difúzora.
3. Oddel'te zadný rozdeľovač a difúzor.
4. Nainštalujte zadný rozdeľovač na zadný nárazník podľa všeobecných pokynov na inštaláciu.
5. Vyvrtajte otvory do nárazníka cez otvory na svorky v zadnom rozdeľovači. Urobte otvory rovnakej veľkosti ako otvory na klipy v zadnej rozdeľovači.
6. Umiestnite difúzor na zadný rozdeľovač a pomocou svoriek pripevnite difúzor k rozdeľovaču.
7. Hotovo.

(SI) Slovenski

Zadnji razdelilnik z navodili za montažo difuzorja za sponke (RD1 + RD2)

1. Zadnji cepilnik s pripenjalnim difuzorjem je značilen po tem, da je spodnji del cepilnika - difuzor pritrjen na cepilnik z več plastičnimi sponkami.
2. Odstranite pritrdilne sponke difuzorja.
3. Ločite zadnji razdelilnik in difuzor.
4. Namestite zadnji razdelilnik na zadnji odbijač v skladu s splošnimi navodili za namestitev.
5. Izvrtajte luknje v odbijaču skozi luknje za sponke v zadnjem razdelilniku. Luknje naredite enake velikosti kot luknje za sponke na zadnjem cepilniku.
6. Namestite difuzor na zadnji razdelilnik in s sponkami pritrdite difuzor na razdelilnik.
7. Končano.

(SE) Svenska

Bakre splitter med diffusor monteringsanvisning för clips (RD1 + RD2)

1. Den bakre splittern med en clip-on diffusor kännetecknas av att den nedre delen av splittern - diffusern - är fäst på splittern med flera plastklämmor.
2. Ta bort diffusorns monteringsklämmor.
3. Separera den bakre splittern och spridaren.
4. Montera den bakre splittern på den bakre stötfångaren enligt de allmänna installationsanvisningarna.
5. Borra hål i stötfångaren genom clipshålen i den bakre splittern. Gör hålen i samma storlek som clipshålen i den bakre splittern.
6. Placera diffusorn på den bakre splittern och använd clipsen för att fästa diffusorn till splittern.
7. Klart.

(HU) Magyar

Hátsó elosztó diffúzor összeszerelési útmutató klipekhez (RD1 + RD2)

1. A csíptetős diffúzoros hátsó elosztó jellemzője, hogy az elosztó alsó része - a diffúzor - több műanyag kapoccsal csatlakozik az osztóhoz.
2. Távolítsa el a diffúzor rögzítőkapcsokat.
3. Válasszuk szét a hátsó elosztót és a diffúzort.
4. Szerelje fel a hátsó elosztót a hátsó lökhárítóra az általános szerelési utasítások szerint.
5. Fúrjon lyukakat a lökhárítóba a hátsó elosztó rögzítőnyílásain keresztül. A lyukakat a hátsó elosztó rögzítőnyílásaival azonos méretűvé tegye.
6. Helyezze a diffúzort a hátsó elosztóra, és a kapcsok segítségével rögzítse a diffúzort az osztóhoz.
7. Kész.

(IT) Italiano

Istruzioni di montaggio splitter posteriore con diffusore per clip (RD1 + RD2)

1. Lo splitter posteriore con diffusore a clip è caratterizzato dal fatto che la parte inferiore dello splitter, ovvero il diffusore, è fissata allo splitter tramite diverse clip di plastica.
2. Rimuovere le clip di montaggio del diffusore.
3. Separare lo splitter posteriore e il diffusore.
4. Installare lo splitter posteriore sul paraurti posteriore seguendo le istruzioni generali di installazione.
5. Praticare dei fori nel paraurti attraverso i fori delle clip nello splitter posteriore. Fare in modo che i fori abbiano le stesse dimensioni dei fori delle clip nello splitter posteriore.
6. Posizionare il diffusore sullo splitter posteriore e utilizzare le clip per fissare il diffusore allo splitter.
7. Fatto.